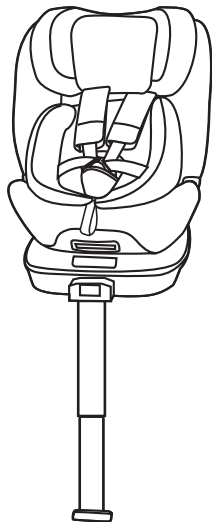




MAST

SWISS DESIGN



ПОСІБНИК

M.ROX







! WARNING !

Keep instructions for future reference. Always read instructions carefully before use. Your child's safety may be affected if you don't follow them.





UA Зміст

1. Інформація з експлуатаційної безпеки
2. Компоненти автокрісла
3. Застереження щодо використання в автомобілі
4. Встановлення
 - 4.1. 40-105 см, 76-105 см.
 - 4.2. 100-150 см
5. Регулювання автокрісла
 - 5.1. Встановлення та зняття системи ISOFIX.
 - 5.2. Розкладання та складання опорних скоб
 - 5.3. Регулювання опорних скоб
 - 5.4. Регулювання положення спинки
 - 5.5. Обертання автокрісла
 - 5.6. Регулювання плечових ременів
 - 5.7. Регулювання підголівника
6. Надягання та зняття тканинного чохла
 - 6.1. Зняття тканинного чохла
 - 6.2. Надягання тканинного чохла
 - 6.3. Встановлення пряжки
7. Чищення і технічне обслуговування





1. Інформація з експлуатаційної безпеки

„1. Уважно прочитайте цей посібник. Неправильне встановлення може призвести до тяжких травм. У цьому випадку

виробник не несе жодної відповідальності.

2. Це автокрісло стандарту i-Size придатне для дітей 40-150 см на зріст

3. Це автокрісло стандарту i-Size придатне до встановлення лише в автомобілях із висувними/невисувними триточковими ременями безпеки, що відповідають вимогам Правил ЄЕК ООН № 16 та інших еквівалентних стандартів.

4.(a) Автокрісло стандарту i-Size не можна використовувати без чохла.

(b) Тканинний чохол має бути виготовлений лише з матеріалів, рекомендованих виробником. Матеріал тканинного чохла впливає на загальні експлуатаційні характеристики автокрісла стандарту i-Size.

5. Якщо автокрісло стандарту i-Size використовується з чохлом, виготовленим не з текстилю, беріть його від сонячних променів, інакше дитина може обпектися об гарячу поверхню крісла.“

„6. Після аварії автокрісло стандарту i-Size потрібно замінити.

7. Правильно закріпіть багаж та інші предмети, які можуть завдати травм у разі аварії.

8. Обов'язково правильно застебніть пряжку ременя безпеки, щоб у екстреній ситуації можна було швидко звільнити дитину.

9. Жорсткі елементи та деталі з пластику автокрісла стандарту i-Size мають бути правильно розміщені та встановлені, щоб не допустити затискання автокрісла рухомим сидінням або дверима автомобіля під час нормальної експлуатації.

10. Завжди використовуйте автокрісло стандарту i-Size, навіть під час коротких поїздок. Ніколи не залишайте дитину в автомобілі без нагляду.“

„11. Автокрісло стандарту i-Size потрібно берегти від речовин, що спричиняють корозію.

12. Перед кожним використанням обов'язково перевіряйте надійність автокрісла та ременів. Ремені, якими автокрісло кріпиться до автомобіля, мають бути щільно натягнутими, а ремені, які утримують дитину, мають бути відрегульовані відповідно до тіла дитини.

Переконайтеся, що ремені не перекручені.

13. Важливо зберегти цей посібник для подальшого використання автокрісла.

14. Виробник гарантує якість виробу, окрім випадків, якщо виріб вживаний.

15. У разі сумнівів зв'яжіться з виробником чи продавцем.“





1. Інформація з експлуатаційної безпеки

УВАГА!

Щодо поліпшеного бустера стандарту I-Size (100-150 см). Це поліпшений бустер стандарту i-Size, що відповідає вимогам Правил ООН № 129 щодо використання насамперед на «сидіннях, обладнаних за стандартом i-Size», як описано виробником у посібнику з експлуатації автомобіля. У разі сумнівів зв'яжіться з виробником чи продавцем автокрісла.

УВАГА!

Щодо поліпшеного бустера стандарту I-Size (100-150 см). Це поліпшений бустер стандарту i-Size, що відповідає вимогам Правил ООН № 129 щодо використання насамперед на «сидіннях, обладнаних за стандартом i-Size», як описано виробником у посібнику з експлуатації автомобіля. У разі сумнівів зв'яжіться з виробником чи продавцем автокрісла.

„НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІСЛА, ЯКІ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ ОБЛИЧЧЯМ ПРОТИ НАПРЯМКУ РУХУ НА СИДІННЯХ, ОБЛАДНАНИХ АКТИВНИМИ ФРОНТАЛЬНИМИ ПОДУШКАМИ БЕЗПЕКИ.

ВАЖЛИВО! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІСЛА, ЯКІ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ ОБЛИЧЧЯМ У НАПРЯМКУ РУХУ, ДОКИ ДИТИНІ НЕ ВИПОВНИТЬСЯ 15 МІСЯЦІВ (див. інструкції).“

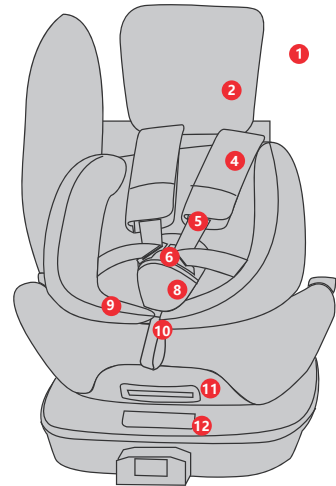
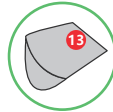
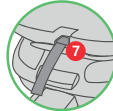




2. Компоненти автокрісла

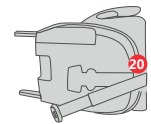
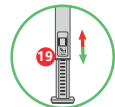
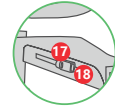
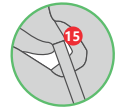
Вигляд спереду

1. Підголівник
2. Подушка під голову
3. Гачок нап'ямної плечевого ременя
4. Накладка для захисту плечей
5. Плечовий ремінь
6. П'ятиточкова пряжка
7. Кнопка регулювання натягу ременів
8. Накладка на пряжку
9. Подушка на сидіння
10. Ремінь з кріпленням у п'яти точках
11. Ручка регулювання відкидання
12. Ручка регулювання обертання
13. Подушка для попереку



Вигляд ззаду

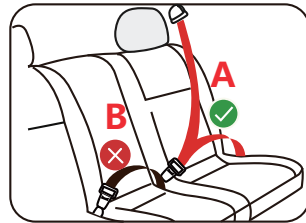
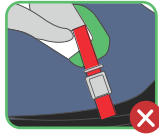
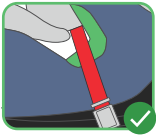
14. Ручка регулювання підголівника
15. Нап'ямна канавка поясного ременя
16. Система ISOFIX
17. Кнопка вторинної фіксації ISOFIX
18. Кнопка розблокування ISOFIX
19. Кнопка регулювання опорних скоб
20. Опорна скоба
21. Нап'ямна муфта ISOFIX
22. Тканинний чохол
23. Гачок поясного ременя
24. Двостороння накладка





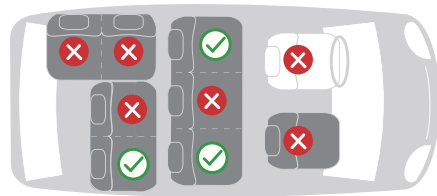
3. Застереження щодо використання в автомобілі

Дотримуйтеся правил, що діють у вашій країні. Ремінь безпеки має відповідати вимогам правил ECE R16, GB14166 або аналогічних стандартів. Не використовуйте з двоточковим ременем безпеки. Використовуйте лише з сидіннями, обладнаними триточковим ременем безпеки.



! Попередження !

Автокрісло можна встановлювати на сидіння з плечовим та поясним ременями.



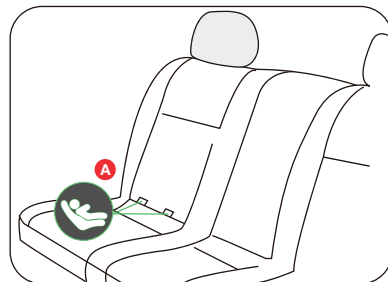
It cannot be installed on the passenger seat with an airbag in front.

! Попередження !

за жодних обставин не можна встановлювати автокрісло на сидіння, обладнане подушкою безпеки!

Використання системи ISOFIX

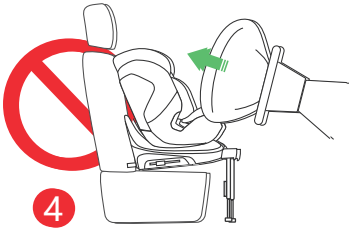
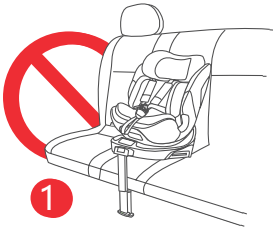
Знайдіть кріплення ISOFIX A на автомобільному сидінні. Переконайтеся, що автокрісло відповідає за розміром.





⚠ Попередження ⚠

неправильне встановлення може спричинити тяжкі травми. Для безпеки вашої дитини перевірте такі моменти:



⚠ Попередження ⚠

неправильне встановлення може спричинити тяжкі травми. Для безпеки вашої дитини перевірте такі моменти:



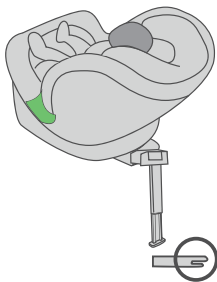


4. Встановлення

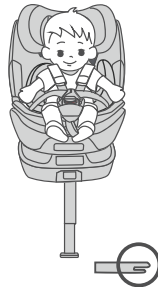
Завжди встановлюйте автокрісло стандарту i-Size на автомобільне сидіння, навіть якщо не використовуєте автокрісло.

Це автокрісло стандарту i-Size придатне для дітей 40-150 см на зріст

40-105cm(обличчям проти) 76-105cm(в напрямку руху) 100-150cm (в напрямку руху) 100-150cm



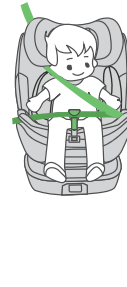
Система ISOFIX +
опорна скоба + ремінь
з кріпленням у п'яти
точках



Система ISOFIX +
опорна скоба + ремінь
з кріпленням у п'яти
точках



Система ISOFIX
+ ремінь безпеки
автомобіля



ремінь безпеки
автомобіля

4.1

40-105 см, обличчям проти напрямку руху, 76-105 см, встановлюється обличчям у напрямку руху, система ISOFIX + опорна скоба + ремінь з кріпленням у п'яти точках

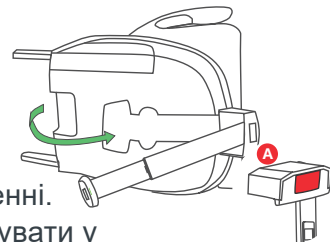
Розкладання опорних скоб

Поверніть опорну скобу на 90° в напрямку від основи та потягніть назовні. Якщо чути клацання, це означає, що засувка опорної скоби А знаходиться в правильному положенні.

(Автокрісло можна встановити і використовувати у зворотному положенні).

ЗАУВАЖЕННЯ

Після того, як опорна скоба увійде в правильне положення, спереду можна буде побачити зелену смужку.

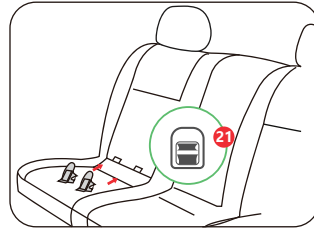




Встановлення системи ISOFIX

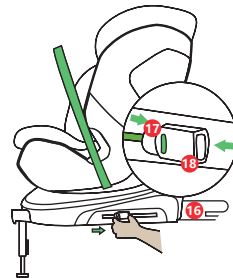
Крок 1

Використовуйте наші напрямні муфти ISOFIX з кріпленнями ISOFIX на автомобільному сидінні. Якщо ваш автомобіль не обладнаний системою кріплення ISOFIX, скористайтеся напрямною 21 (див. рисунок).



Крок 2.

Натисніть кнопку вторинної фіксації ISOFIX і кнопку розблокування ISOFIX 18, а потім проштовхніть систему ISOFIX 16 якомога далі вперед.



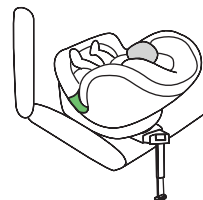
Крок 3.

Простовхніть систему ISOFIX 16 у кріплення, доки не почуєте чітке клацання (на кнопці буде видно зелену смужку. Переконайтеся, що між автокріслом та автомобільним сидінням немає зазорів).



Крок 4.

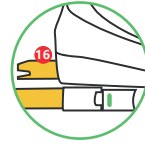
Візьміться за корпус автокрісла, щоб перевірити, чи щільно воно зафіксоване і чи не хитається.





Увага

автокрісло встановлено правильно, лише якщо з обох боків ISOFIX 16 видно зелені смужки!

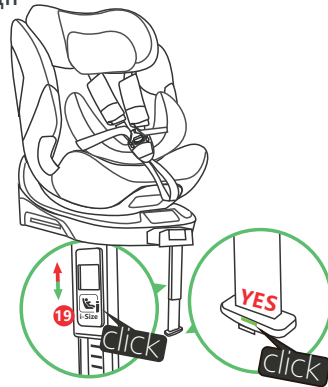


Увага!

Якщо автокрісло хитається, а точки кріплення ISOFIX висмикуються, повторіть описані вище дії та встановіть його знову.

Розкладання опорних скоб

Натисніть кнопку регулювання опорної скоби 19, щоб відрегулювати висоту автокрісла. Зелена смужка з'явиться, коли опорна скоба досягне підлоги (див. рисунок).



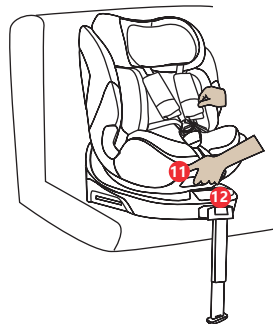
Підгонка автокрісла для дитини

Крок 1.

Потягніть ручку регулювання відкидання 11 і відрегулюйте положення автокрісла

Увага!

Автокрісло можна зафіксувати лише в положенні обличчям проти напрямку руху





Крок 2.

Потягніть ручку регулювання обертання 12, поверніть автокрісло в один бік на 90°

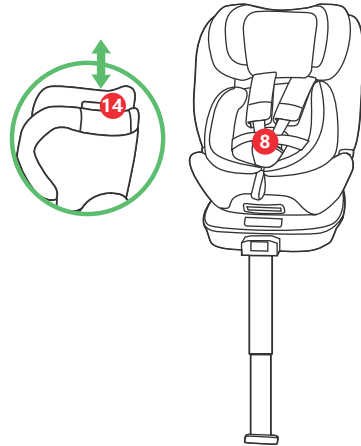
Крок 3.

Натисніть кнопку регулювання натягу ременів 7, потягніть за обидва плечових ремені в напрямку передньої частини автокрісла (не тягніть лише за один ремінь: потрібно тягнути за обидва ремені одночасно).



Крок 4.

Розстібніть пряжку 6



Крок 5.

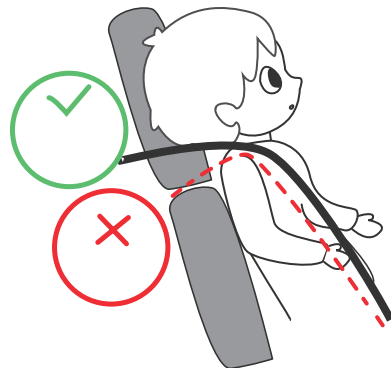
Посадіть дитину в автокрісло, щоб ноги дитини розміщувалися по обидва боки від пряжки.

Крок 6.

Натисніть ручку регулювання підголівника 14, потягніть вгору та вниз, доки не досягнете потрібної висоти.

 **Увага!**

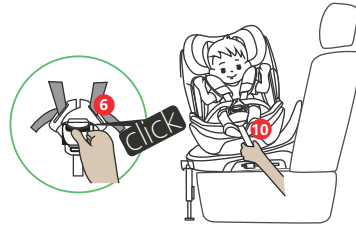
Переконайтеся, що плечові ремені лежать на плечах дитини.





Крок 7.

Протягніть ремені з захисними накладками над плечима дитини з обох боків і вставте пряжку 6, доки не почуєте клацання.



Крок 8.

Візьміться за п'ятиточковий ремінь безпеки 10 і повільно потягніть його вперед до досягнення рівня затягування, комфортного для дитини (переконайтеся, що ремені не перехрещуються і не перекручуються).



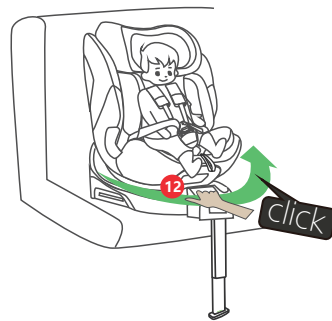
Увага!

Плечовий ремінь досягає належного рівня натягу, коли між накладкою для захисту плечей та дитиною входять два пальці дорослої людини.

Обертання автокрісла

Крок 1.

Потягніть ручку регулювання обертання 12, поверніть автокрісло в положення обличчям проти або в напрямку руху, доки не почуєте клацання. Похитайте автокрісло, щоб переконатися, що воно надійно зафіксоване.

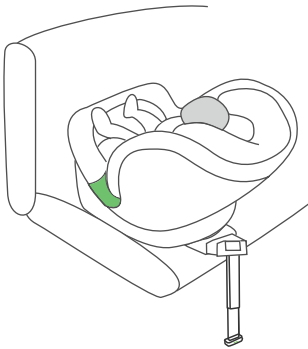




Увага!

Переконайтеся, що автокрісло зафіксовано в правильному положенні. Ніколи не використовуйте автокрісло, якщо воно не зафіксоване.

Порада. Використовуйте подушку на сидіння 9 і подушку під голову 2 для безпеки та комфорту вашої дитини. Рекомендуємо використовувати їх для дітей 40-75 см на зріст.



Автокрісло, що встановлюється обличчям проти напрямку руху, 40-105 см, положення 5



Автокрісло, що встановлюється обличчям у напрямку руху, 76-105 см, положення 1 2 3 4

ВАЖЛИВО!

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АВТОКРІСЛО, ЩО ВСТАНОВЛЮЄТЬСЯ ОБЛИЧЧЯМ У НАПРЯМКУ РУХУ, ДОКИ ЗРІСТ ДИТИНИ НЕ СТАНОВИТИМЕ 76 CM





4.2

100-150 см, автокрісло, що встановлюється обличчям у напрямку руху

Спосіб 1: система ISOFIX + ремінь безпеки автомобіля

Спосіб 2: ремінь безпеки автомобіля

Складання опорних скоб

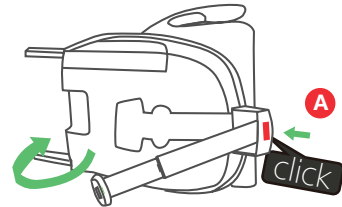
Крок 1.

Натисніть кнопку регулювання опорних скоб 19, щоб встановити скобу в положення, в якому вона найкоротша (див. рисунок).



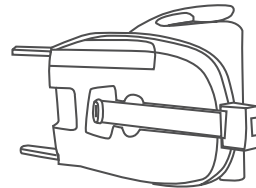
Крок 2.

Складіть опорну скобу під кутом менше ніж 45° і втягніть опорну скобу А назад в основу. Якщо чути клацання, це означає, що ви все зробили правильно.



Крок 3.

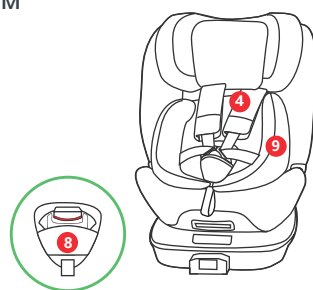
Складіть опорну скобу, доки вона повністю не ввійде в основу.



Приховування ременів безпеки з кріпленням у п'яти точках

Крок 1.

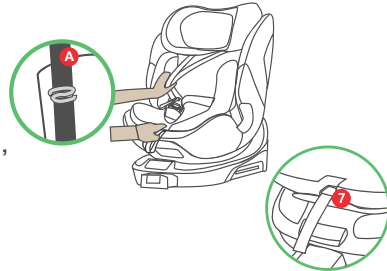
Перш ніж ховати ремені безпеки з кріпленням у п'яти точках, зніміть подушку на сидіння 9 (зніміть подушку, якщо автокрісло використовується для дитини 100-150 см на зріст).





Крок 2.

Зніміть накладку на пряжку 8.

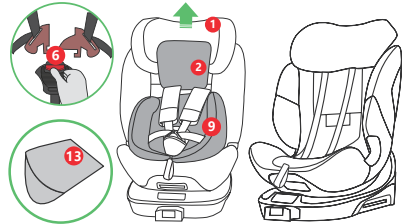


Крок 3.

Зніміть накладку для захисту плеча 4, стягніть її з ремня А.

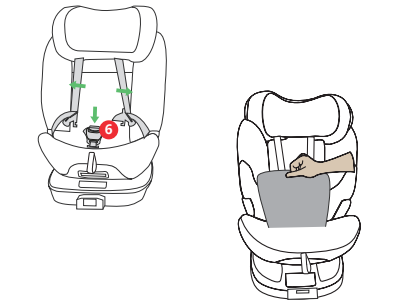
Крок 4.

Натисніть кнопку регулювання натягу ременів 7. Одночасно витягніть два плечові ремені на зручну довжину.



Крок 5.

Розстібніть п'ятиточкову пряжку. Підніміть підголовник 1 на найвищий рівень, зніміть подушку на сидіння 9, подушку під голову 2 та подушку для попереку 13



Крок 6.

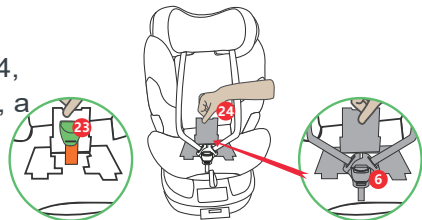
Розстібніть п'ятиточкову пряжку та вставте її в тканинний чохол 6.

Крок 7.

Розстібніть тканинний чохол.

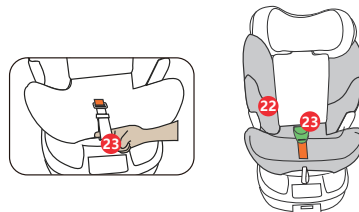
Крок 8.

Відкрийте двосторонню накладку 24, витягніть гачок поясного ремня 23, а потім протягніть п'ятиточкову пряжку 6 і ремінь безпеки у муфту замка.



Крок 9.

Прикріпіть гачок поясного ремня 23 до гачка ремня безпеки



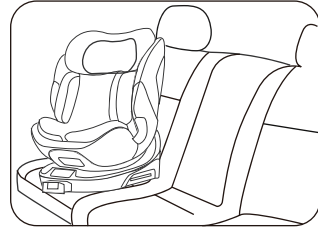
Крок 10.

Застебніть тканинний чохол 22 і гачок поясного ремня.





Регулювання автокрісла



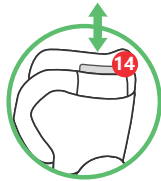
Крок 1.

Встановіть автокрісло на сидіння автомобіля.



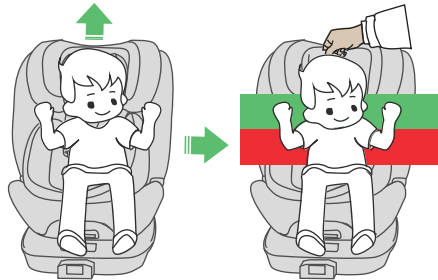
Увага!

Натисніть ручку регулювання підголівника 14, потягніть вгору та вниз, доки не досягнете потрібної висоти.



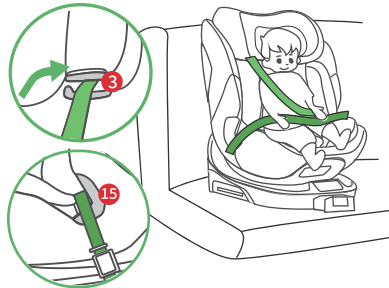
Крок 2.

Протягніть ремінь безпеки автомобіля крізь гачок напрямної плечового ременя 3 і навколо плечей дитини.



Крок 3.

Протягніть ремінь безпеки автомобіля крізь напрямну канавку поясного ременя 15 і навколо стегон дитини.



Увага!

Між автокріслом і автомобільним сидінням практично не має зазорів.

Крок 4.

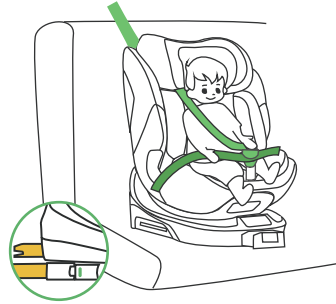
Протягніть ремінь безпеки автомобіля крізь напрямну канавку поясного ременя 15 з іншого боку і застібніть пряжку ременя безпеки. Переконайтеся, що протягнули поясний ремінь крізь гачок поясного ременя 23





**Автокрісло, що встановлюється
обличчям у напрямку руху,
100-150 см**

**Спосіб 2: ремінь безпеки в
положенні 1 2 3 4**



**Автокрісло, що встановлюється
обличчям у напрямку руху,
100-150 см**

**Спосіб 1: система ISOFIX+ ремінь
безпеки в положенні 1 2 3 4**



! Попередження: !

Перевірте й затягніть плечовий і поясний ремені безпеки

Плечовий і поясний ремені безпеки автомобіля не мають бути перекручені або заплутані.

Переконайтеся, що поясний ремінь натягнутий якомога нижче над стегнами дитини

Примітка: автокрісла, що встановлюються обличчям у напрямку руху, для дітей 100-150 см на зріст, можуть підходити не для всіх схвалених автомобілів, якщо використовуються під кутом 2-4





5. Регулювання автокрісла

5.1

Встановлення та зняття системи ISOFIX

Встановлення системи ISOFIX

див. 4.1

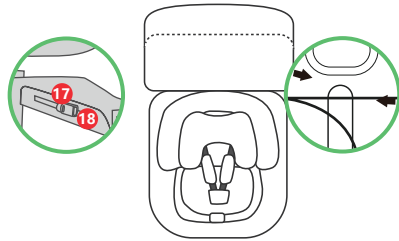
Зняття системи ISOFIX

Крок 1.

Утримуйте кнопку вторинної фіксації ISOFIX 17 і кнопку розблокування ISOFIX 18, доки система не розблокується.

Крок 2.

Потім втягніть з'єднання ISOFIX



5.2

Розкладання та складання опорних скоб

Розкладання опорних скоб

див. 4.1

Складання опорних скоб

див. 4.12

5.3

Регулювання опорних скоб

див. 4.1

5.4

Регулювання положення спинки

Потягніть ручку регулювання

відкидання 11 і відрегулюйте

положення автокрісла



5.5

Обертання автокрісла, див. 4.1

Увага! Якщо автокрісло встановлено обличчям проти

напряму руху, його можна зафіксувати лише в положенні 4.



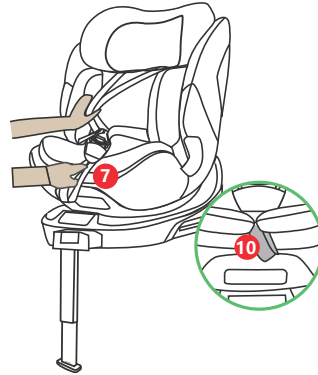


5.6

Регулювання плечових ременів

Ослабте плечові ремені

Натисніть кнопку регулювання натягу ременів 7. Одночасно витягніть два плечові ремені на зручну довжину. Не тягніть лише за один з плечових ременів.



Натягніть плечові ремені

Візьміться за п'ятиточковий ремінь безпеки 10 і повільно потягніть його вперед до досягнення рівня затягування, комфортного для дитини.

⚠️ Попередження ⚠️

Ослабте плечові ремені, а потім затягніть їх, якщо п'ятиточковий ремінь безпеки заблоковано

Огляньте й затягніть систему ISOFIX та п'ятиточкові ремені безпеки. Переконайтеся, що автокрісло та дитина надійно зафіксовані.

П'ятиточковий ремінь безпеки не має бути скручений або заплутаний.

Використовуйте напрямну ISOFIX 21 для легкого встановлення ISOFIX.





5.7

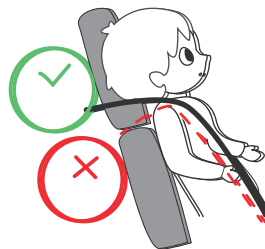
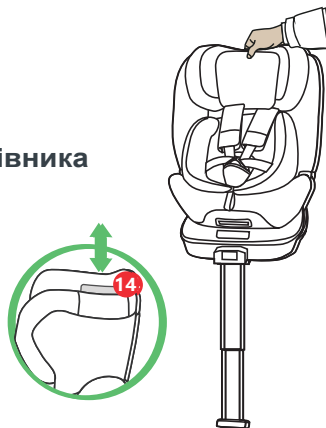
Регулювання підголівника
Натисніть ручку регулювання підголівника
14, потягніть вгору та вниз.

! Увага!

Звільніть плечовий ремень 4, перш ніж підняти вгору підголівник, якщо його встановлено у п'ятиточковій пряжці.

! Увага!

Переконайтеся, що плечові ремені лежать на плечах дитини.



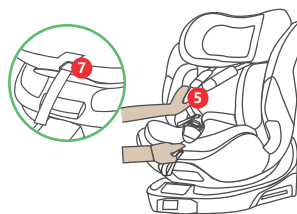
6. Надягання та зняття тканинного чохла

6.1

Зняття тканинного чохла

Крок 1.

Натисніть кнопку регулювання натягу ременів 7. Одночасно витягніть два плечові ремені на зручну довжину.



Крок 2.

Зніміть накладку для захисту плеча 4, стягніть її з ременя А.



Крок 3.

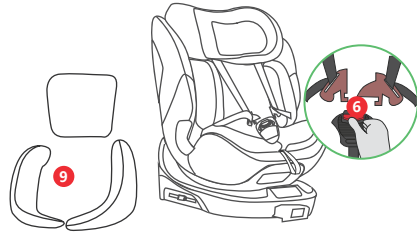
Зніміть накладку на пряжку 8.





Крок 4.

Натисніть червону кнопку, щоб розстібнути пряжку 6.

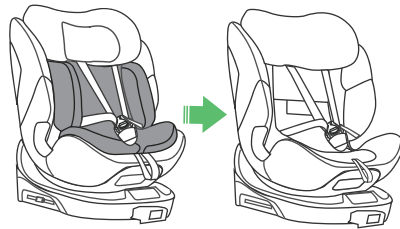


Крок 5.

Зніміть подушку 9.

Крок 6.

Підніміть підголівник у найвище положення. Зніміть чохол підголівника та накладки для захисту плечей



Крок 7.

Вийміть вставку з автокрісла.

6.2

Надягання тканинного чохла

Крок 1.

Надягніть тканинний чохол на автокрісло.



Крок 2.

Підніміть підголівник у найвище положення, надягніть на нього чохол.



Встановіть подушку на сидіння. Покладіть подушку 9 на сидіння (див. рисунок).



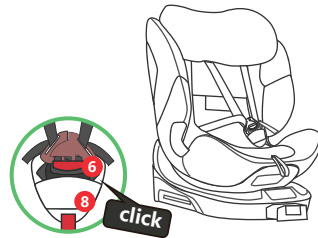


6.3

Встановлення пряжки

Крок 1.

З'єднайте язички замка разом і вставте їх у пряжку 6, доки не почуєте клацання.

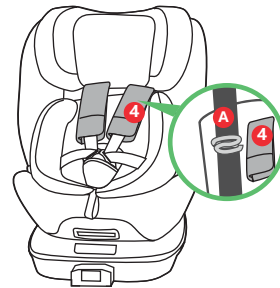


Крок 2.

Вставте пряжку в накладку на пряжку 8.

Крок 3.

Під'єднайте накладку для захисту плеча 4 до ременя A і встановіть накладку.





7. Чищення і технічне обслуговування

Важливе зауваження:

Тканинний чохол є важливою частиною безпеки дитячого автокрісла. Не використовуйте дитяче автокрісло без тканинного чохла, а також не використовуйте інші вироби для заміни оригінального тканинного чохла, щоб не наразити дитину на небезпеку. Це пов'язано з тим, що з іншими виробами автокрісло не виконуватиме захисну функцію як слід.

Інструкції з чищення:

Чищення тканинного чохла: знімний, прати за температури води нижче ніж 30 градусів,

сушити лише на повітрі.

Чищення компонентів з пластику: Компоненти з пластику можна чистити м'яким мийним засобом або вологим рушником.

Не використовуйте для чищення речовини, які спричиняють корозію (наприклад, розчинники)

Очищення системи ременів безпеки: Систему ременів безпеки можна протерти вологим рушником.

Категорично заборонено використовувати мийний засіб.

Не використовуйте виріб без тканинного чохла.

Тканинний чохол можна знімати для прання, але ми не рекомендуємо часто знімати його. - Після зняття та прання знову надягніть тканинний чохол відповідно до оригінальної конструкції та переконайтеся, що всі компоненти на місці й правильно встановлені. Щоб очистити тканинний чохол, обережно протріть його теплою водою з милом. Не використовуйте мийні засоби, розчинники або дуже концентроване мило.

Не розбирайте, не переміщуйте та не замінюйте тканинний чохол автокрісла або будь-яку конструкцію чи компонент системи ременів безпеки, а також не наносьте мастила та інші хімічні речовини на тканинний чохол чи системи ременів безпеки. Накладки для захисту плечей та промежини потрібно прати вручну у воді з температурою нижче ніж 40 градусів, а потім залишити сохнути.

Не здавати в хімчистку та не сушити в пральній машині. Берегти від яскравого світла.





MAST

SWISS DESIGN

MAST

CH

HALTHO AG, Unterlettenstrasse 10, 9443 Widnau, Switzerland | www.mastswiss.com
Model MA-ROX-...-23

